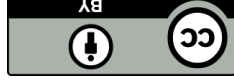


This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons


[Attribution 3.0 International license.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>


Tingi na ng'ombe


Tingi et les vaches



 Ingrid Schechter

 Ingrid Schechter

 Matteo E. Mwita

 Kiswahili / French

|| Level 2



Tingi aliishi na bibi yake.

...

Tingi vivait avec sa grand-mère.

Il gardait les vaches avec elle.

...

Alizoea kuchunga ng'ombe na bibi yake.





Siku moja wanajeshi walikuja.

...

Un jour, des soldats arrivèrent.



Wakawachukua ng'ombe.

...

Ils emmenèrent les vaches.



Wakajikongoja kimya kimya kurudi nyumbani.

...

Ils revinrent chez eux sans faire le moindre

bruit.



Tingi na bibi yake walikimbia na kujificha.

...

Tingi et sa grand-mère se sauvèrent et se cachèrent.



Wanajeshi walipoondoka Tingi na bibi yake wakajitokeza.

...

Quand il n'y eut plus de danger, Tingi et sa grand-mère se relevèrent.



Walijificha kichakani hadi usiku.

...

Ils restèrent cachés dans des buissons  
jusqu'au soir.

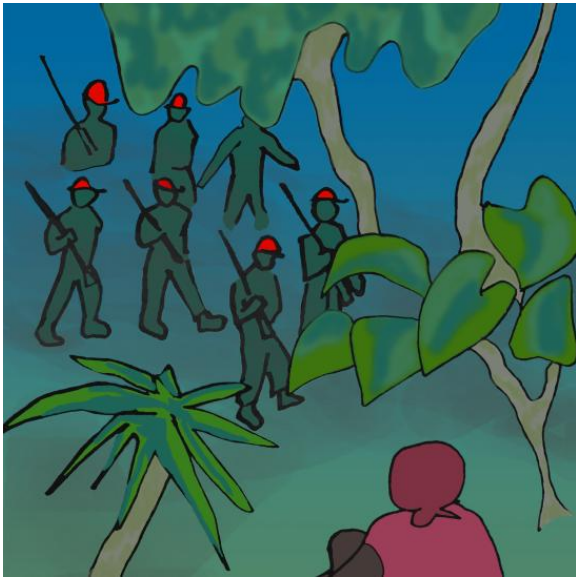


Mwanajeshi mmoja alimkanyaga, lakini  
akanyamaza kimya.

...

Un des soldats marcha sur Tingi, mais celui-ci  
ne réagit pas.





Wanajeshi walirudi tena.

...

Puis les soldats revinrent.



Bibi alimficha Tingi chini ya majani.

...

La grand-mère de Tingi recouvrit alors leurs corps de feuilles.